

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Social

اجتماعی

By: Shiwa- Naizak

Ik mis jou

Er is een lege plek in mijn hart

Ik weet niet wat het is

Ik mis iets

Een gevoel dat ik nooit heb gekend

De liefde die ik nooit heb gehad

Ik mis jou

Maar wie ben jij

Waarom mis ik jou?

Degene die ik nooit heb gekend

Het doet pijn

Jij bleek mijn vader te zijn

Ik mis jou

Ik mis jou altijd

Ik houd van jou

مترجم: عزت آهنگر نیزک

من ترا کمبود دارم

یکجای خالی در قلبم وجود دارد

نمیدانم این چیست ؟

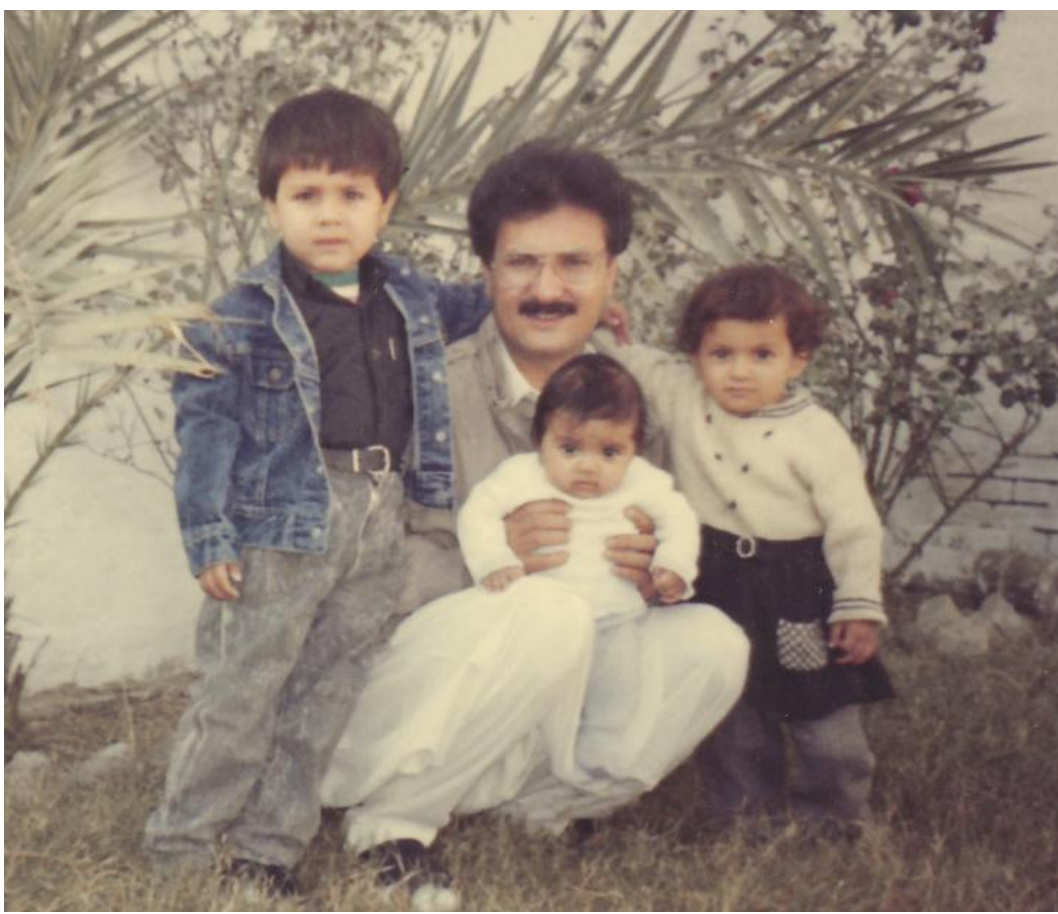
احساس کمبود میکنم

یک حس که هیچگاه برایم شناخته نیست

یک محبت که هیچگاه نمیشناسم

تورا کمبود دارم !

اما تو کی هستی؟
چرا کمبودت را احساس میکنم؟
کسی را که هیچگاهی باخود نداشتم
این خیلی درد آور است.
مگر یک حس ناشناس بمن میگوید
که آن چیزی که گم کرده واضح و روشن پدرت است
کمبودت را حس میکنم
یادت میکنم
ودوستت دارم.



عکس فوق چند روز قبل از آنکه زنده یاد داکتر "ایوب نیزک" در اثر توطئه مشترک دوستم و احمد شاه مسعود به جلودانگی بپیوندد با خواهران و برادر "شیوا جان" گرفته شده است، در آنزمان "شیوا جان" چشم به جهان نکشوده بود، تا از گرمی محبت پدرانه مستفید گردد